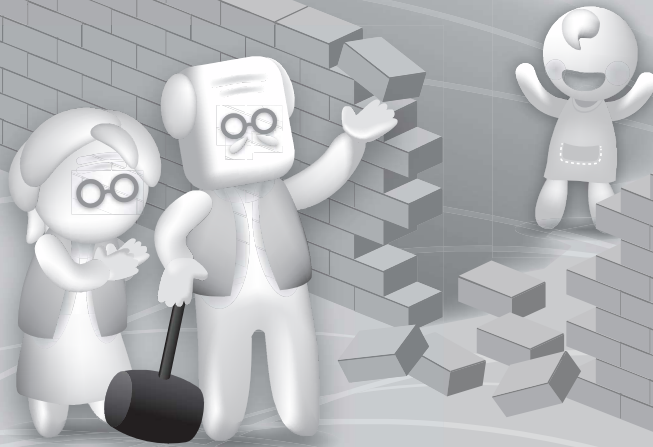


刻意的 基督徒 祖父母

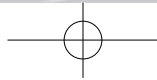


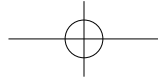
跨越障礙的實戰策略

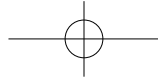


作者 / 拉里·福勒 (Larry Fowler)
韋恩·賴斯 (Wayne Rice)

編者 / 林淑美 (Amy Lin)







目 錄



致 謝	8
推薦序（依姓名筆劃順序）	10
前 言	29
第一部 跨越心靈的鴻溝	33
第一章 祖父母也會受傷！	34
第二章 我不能掉頭就走，遠離痛苦嗎？ ...	48
第三章 但他們不允許我	60
第四章 主啊，奇蹟在哪裡？	74
第五章 影響原則	94
第六章 恩典的策略	107

第二部 克服遠距的困境..... 123

第七章 成為異地祖父母..... 124

第八章 祖父母的屬靈責任..... 136

第九章 禱告連接..... 150

第十章 個人聯繫..... 158

第十一章 遠距離連繫..... 172

第三部 真實的挑戰與回應..... 195

第十二章 與兒孫同住..... 196

作者：梁英振

第十三章 我們果然來到了，難道是錯了嗎？... 215

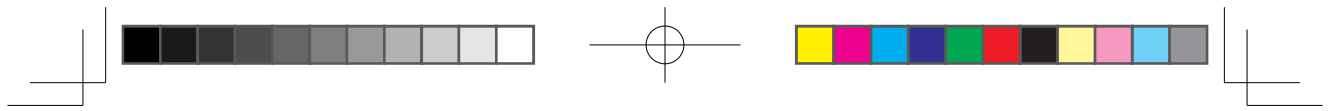
作者：邵莊秀美

第十四章 從蜜蜂的故事說起..... 222

作者：邵莊秀美

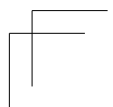
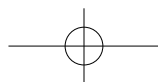
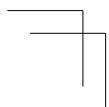
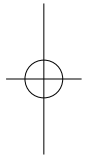
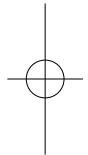
第十五章 祖父母信仰傳承的攔阻與突破
語言障礙和解決之道..... 227

作者：劉王仁美



目 錄

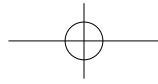
第十六章	克服信仰傳承的障礙.....	238
	林華山醫師及夫人劉碧珠女士專訪	
	採訪：謝昀臻	
第十七章	期望：E 世代關係密碼.....	250
	作者：江秀園	
第十八章	「界線」對關係的影響.....	259
	作者：江秀園	
第三部分	作者簡介	275



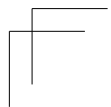
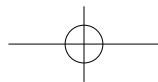
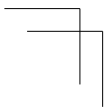
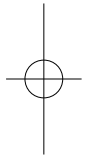
致 謝

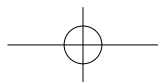
在此特別感謝傳承聯盟協會及其創辦人拉里·福勒 (Larry Fowler) 的慷慨支持和鼓勵，他和他的盟友韋恩·賴斯 (Wayne Rice) 允許我們從他們各自著作中 (Overcoming Grandparenting Barriers By Larry Fowler & Long-Distance Grandparenting by Wayne Rice) 摘錄翻譯；否則這本書就未能出版。

本書的第三部分，來自多位資深華人作者的原創，由位於美國南加州爾灣市，愛恩台福基督教會的林淑美牧師協調和編輯。感謝她為徵集、組織和編輯這些文章所做的努力。也感謝五位翻譯義工：林逸人弟兄 (James Lin)、邢力姐妹 (Li Xing)、姚淑婷姐妹 (Sherry Yao)、曹馨瑩姐妹 (Sophie Tsai) 和劉美珠姐妹 (Amy Liu)。除了曹馨瑩 (Sophie Tsai) 在美東賓州，其他四位都是愛恩台福基督教會的會友。我們相信這本書將有助於華人教會和弟兄姊妹們更積極學習成為刻意的基督徒祖父母，將信仰傳承給他們的兒孫，世世代代作主的門徒。



致 謝





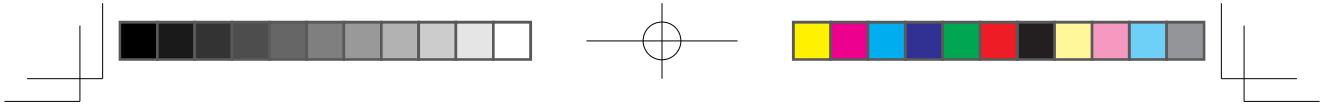
信仰傳承的靈訓

身為祖父母是件喜事，但怎樣扮演好這個重要的屬靈角色？

後現代是一個甚難了解的時代，正如先知但以理預言是「來往奔跑，知識就必增長」的時代（但 12:4）。來往奔跑引起移民的風潮，使家庭成員經常分散到不同國家或地域；知識增長有時候帶出虔誠家庭的後代質疑敬虔前輩的信仰。我們當如何面對此挑戰？這後現代時代，也是後真相時代，真真假假，假假真真。人文科學家認為 Z 時代的一代，也是公元兩千年後出生的孫兒女，他們的思想變化萬千。我們當如何處理此攔阻祖父母與兒女和孫兒女建立有意義關係的難題？

聖經從創世記開始就很在意信仰的傳承。亞伯拉罕定意地為以撒找配偶（創 24 章），目的是為了下一代的信仰。以創世記中寄居的生活寫出信仰如何由一代傳承到第四代，祂是亞伯拉罕的上帝、以撒的上帝和雅各的上帝，更是約瑟的上帝！帶領以色列人出埃及的摩西，一而再、再而三地吩咐要把信仰傳承給下一代（申 6:4-9）。約書亞臨別感言以歷史的實例表明他和他一家一定要事奉主（書 24:15）。

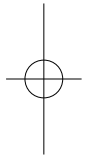
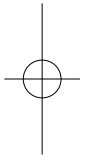
西方和華人教會其實都有一代傳一代的例子。但不同是西方較喜歡用筆錄的方式傳給下一代，華人卻用口傳。感恩的是現在有一群人想解決這個問題。謝謝傳承聯盟協會刻意地為我們出版家庭中祖父母重要角色與事工系列的



推薦序

第二本書，從三方面詳細地幫忙讀者跨越鴻溝，尤其是華人家庭所面臨的問題。

願上帝使用這本書幫助祖父母，成功地將我們的信仰代代相傳！



邵晨光博士
菲律賓聖經神學院榮譽院長
亞洲神學協會（ATA）第四任秘書長
美國普世宣教神學院教牧博士班主任

祖父母「大丈夫」

年輕時很急躁，對兒女難免會有要求。作息、進退、待人接物……也或許連自己都不知道擺在前面的人生路要怎麼走，總急切地認為「應該」這個、那個。

啊，自從升格為祖父母之後，階段性的責任卸下，得以含飴弄孫——建造不一樣的互動模式。

每一個人遲早會從職場退休，然而傳福音沒有退休可言。不同的身分與處境，自有主另一種託付與期許。「愛我和遵守我誠命的，我必向他們施慈愛，直到千代。」（申5:10）這是主的承諾，也是基督徒應有所行動，讓這旨意得以成為家族裡的祝福。

這本「刻意的基督徒祖父母——跨越障礙實戰策略」，切入祖父母與子代、孫代的各種障礙實際案例，提供了祖父母如何刻意而有謀略的傳福音的實戰建議。祖父母當然也會受傷，也有一顆柔軟會焦慮的心，問題是教養權不在祖父母手中，甚或視之為寶貴的信仰經驗，也會被回報以質疑。不過這些都可視為「空間」：可供遊刃、迴旋……以往長長的人生，多少經驗盡可派上用場，以關係而言，還有什麼會比兒孫認識神，得飽嚐祂慈愛更重要的事？不只要在真道上做大丈夫，身分角色上，祖父母也是大丈夫；為福音與信仰傳承，與這世代偏離的標準，打一場勝仗。

洪善群長老 / 博士

台灣藝人之家長老

基督教救世傳播協會、論壇報、伯大尼兒少家園董事長

屬靈傳承最佳人選

自己剛成為新出爐的祖母，能即時看到此書，真是無比的祝福。我是一個專注於家庭幸福的工作者，在各處教導夫妻經營婚姻關係、運用真理教養子女、處理各樣家庭難題，卻略過了祖父母角色的重要性！過去以為祖父母就是寵溺及享受孫兒女，其他的就交給他們的父母，不須干涉過多。原來子女結婚後，信仰傳承並沒有停止，而是延續到孫兒女。而成熟屬靈生命的祖父母就是幫助孫兒女屬靈成長與發展的最佳人選。

本書與第一本書的脈絡相承之處，仍然是強調聖經的權威與指引，從而看見上帝創設家庭的祝福及對父母、祖父母的美意。而其最大的特色就是將各種現代祖父母可能面對的障礙，以實例說明並且提供智慧的實戰策略。其中不只對當今社會所面對的難題進行剖析，更有好幾位華人知名的屬靈長輩也現身說法，提供讀者在中西文化差距中找到有效可行的方案。

願上帝使用此書祝福「刻意的祖父母」們能以生命影響孫兒女的生命，剛強壯膽堅持到底，最後聽到上帝稱讚：「很好，你這又忠心又良善的僕人」！

胡慧玲 牧師 / 博士

美國真愛家庭協會 事工副會長
多所華人神學院 及 美國金門神學院

客座講師

多本暢銷家庭叢書 作者

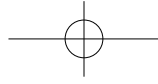
華人靈性傳承寶典

在今日家庭面對多方面挑戰的時刻裡，我特別為近年來傳承聯盟協會（Legacy Coalition）對基督徒祖父母角色的大力推動感恩。因我們教會前任長老梁英振的熱心參與，使我們教會得以早早受益於基督徒祖父母事工的推動。我深信這是出於神對我們極大的憐憫，為要發動我們嬰兒潮一代的祖父母們投入他們孫兒女們的靈魂爭奪戰。

因此我對這本最新出版的著作《刻意的基督徒祖父母—跨越障礙的實戰策略》特感興趣，雖然我們夫妻目前還未蒙主升級為祖父母，但我們可以看到這事工的策略性。而我特別為這本書感恩，因為它不但是提供寶貴的翻譯內容，來針對華人基督徒祖父母所面對的許多實際挑戰，更是帶出了多位華人基督徒祖父母刻意傳承的親身經歷。而他們的生命故事正是今日華人教會所需要的典範。

從梁英振長老夫婦刻意營造的三代同堂，並再次空巢的心路歷程，到林華山醫生夫婦的家庭祭壇策略，這本書會幫助有心的華人基督徒祖父母去思考自己晚年不可疏忽的家庭使命與實踐挑戰。我相信主會使用這本書來幫助華人基督徒祖父母發揮他們的屬靈影響力，經歷更刻意，更豐碩的家族傳承！

許重一牧師
達拉斯神學院博士
休士頓西區中國教會主任牧師



跨代的信仰傳承

祖父母是神賜給孫兒女們寶貴的禮物！這並不意味著祖父母和孫兒女之間的關係永遠是一帆風順，刻意的基督徒祖父母系列書籍第二冊正是為此而著墨。全書分成三大部分：第一部分（1到6章）闡述如何跨越心靈的鴻溝，第二部分（7到11章）訴說如何克服遠距的困境，第三部分（12到18章）提出真實的挑戰與回應。

如何跨越心靈的鴻溝？作者提到：

「祖父母也會受傷」：因為地理的距離、關係的疏離和心靈上的距離都造成了隔閡。

但是，「祖父母不能掉頭就走」：因為除了父母，還有誰會比祖父母更關心他們孫兒女的屬靈成長和發展呢？然而，「這可能嗎？」：當然是可能的，只要學會交託，神會承擔，上帝會用一個人的傷害，來成就其他人生命中重要的事情。接著作者用提問的方式「會有神蹟嗎？神蹟在哪裡？」來闡述說：當願意面對軟弱，樂在其中，改變自己，活出福音，神蹟就出現了。最後，作者進一步提出「影響原則」：強調控制來自於權威，而影響來自於關係，為人祖父母的要練習由控制到影響的原則，以重建關係。並且要著重「恩典的策略」：因為更多以恩典帶領人們，以便他們聽得進去真理。

如何克服遠距的困境？作者提議：

「成為異地祖父母」：距離不應當成為祖父母的障礙，即使住得很近，也有可能不見面，不論是拜訪或邀請來家

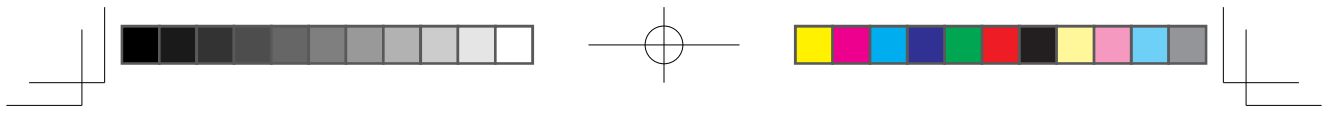
裡，都需要真正的努力。「透過禱告保持聯繫」：固定的時間，具體的項目，問孫兒女可以如何為他們禱告。「透過個人聯繫」：創建祖父母日曆，標註探望時間、活動、通電話、視頻通話等，作者在書中還提供了許許多多（40種以上）具體可行的方案。

如何面對真實的挑戰與回應？作者列舉：

「與兒孫同住」：透過適當的精密籌劃，生活界線的合理設置，彼此之間的開放溝通，成為刻意的基督徒祖父母。「突破語言障礙」：雖然語言不順暢，但是透過生活榜樣，為孫兒女提名代禱，參與他們的生活與活動，家庭崇拜，背誦聖經，信仰尋根之旅……定意要把信仰傳承下去。「克服信仰傳承的障礙」：用心與每一位孫兒女建立個別的親密關係，做他們的傾聽者，知心好朋友，禱告勇士，建立家庭祭壇，刻意尋找信仰傳承的機會，用生命影響生命，代代相傳。「期望E世代關係」：祖父母能夠給孫兒女最好的禮物是在神的話語裡的教導和期望。「設立健康界線」：使跨代的關係和互動更加健康。

本書的寫作，融合聖經的真理，神學的原則和生活的體驗。深入淺出，有學理，有實例，有見證，有做法，為祖父母和孫兒女跨代之間面對信仰傳承的議題，提供了一條彼此可以在其中學習成長的旅途，也為願意踩踏在這路上的有心人提供了一條出路。

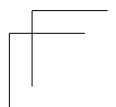
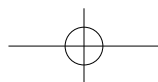
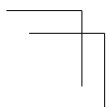
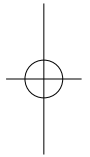
本書適合每一位為人父母者來閱讀。我們曾經為人子女，有一天也有可能為人祖父母，畢竟跨代的議題有許多是我們需要思考和學習的。俗話說：「活到老，學到老。」

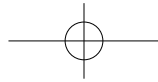


推薦序

人生旅途是一個學習的過程，可以用享受和喜樂的心態走過，祈願這本書帶給您意想不到的驚奇和突破，容我在此向您鄭重推薦。

陳敏欽敬筆
台灣正道福音神學院院長





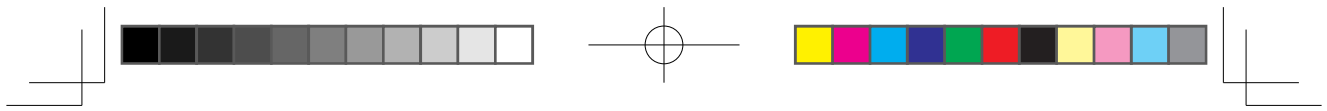
「刻意」中撥雲見日

2022年第一本《刻意的基督徒祖父母—信仰傳承的重要推手》中文版面世，為華人教會開啟了信仰傳承的新領域，原來祖父母的角色在神國度中舉足輕重，讓基督徒祖父母們認識到自己並非只是家中被動與旁觀的一員，我們也可以成為孫兒女屬靈生命的陪伴者與榜樣。

如今第二本《刻意的基督徒祖父母—跨越障礙的實戰策略》出版，先睹為快，然而翻開本書，隨即帶著我進入數個痛苦與無奈的個案家庭。有因兒女婚姻破裂而帶來不得不接受的祖孫關係疏離，甚至斷裂。有因信仰的差異，不被允許談信仰而感到無奈。有來自家庭各樣打擊而心靈受傷的。擔心、焦慮、被否定的情緒使祖父母對自我的價值，甚至為一生的付出感到疑惑。這正是一語道破大多數祖父母不願言談的心聲。

但作者提醒我們，這種種都不能使我忽略一點——祖父母具有不可思議的屬靈潛力。然而我們要如何發展這「屬靈潛力」呢？我特別受益於作者提出的「練習由控制到影響的七件事」與「邁向和解新戰略」。講述自身的改變與從上帝的眼光來看待人與事，果真撥雲見日，幫助我們找回正確的方向。

本書分三部分，1. 跨越心靈的鴻溝 2. 克服遠距的困境 3. 真實的挑戰與回應。幫助我們省思自身的問題與開啟一道希望之門，又實際地探討不同文化社會三代之間的障礙與跨越的具體方法，並以數篇祖父母生活見證的經驗之談



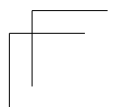
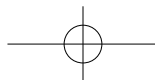
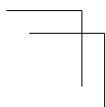
推薦序

來鼓勵我們。

千里之行，始於足下，深願每一位身為基督徒祖父母的你，成為上帝手中的器皿，使基督的救恩與福份一代傳一代。

陳蓮香

美國福音證主協會總幹事



關係帶來影響力

名佈道家葛培理說：一個人能留給子孫最大的遺產，不是金錢或生活中積累的物质，而是性格和信仰的傳承。

本書提醒我們，不要低估祖父母的影響力與重要性。

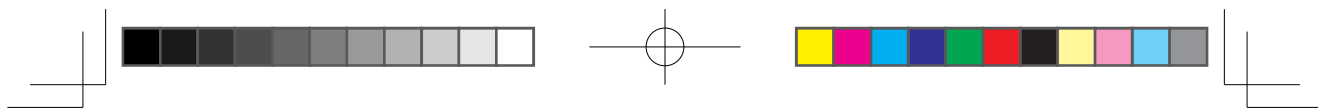
阿根廷足球英雄梅西獲世界盃冠軍，他首先感謝從小帶他去球場，陪他練球與比賽的祖母。**每次踢進球，他都在胸口畫十字，指向天堂，彷彿在告訴祖母，每球都是獻給您的禮物。**

在親情漸淡薄疏遠的世代，要做有智慧的祖父母，會向孫兒女們伸出愛的援手，永遠去愛他們。如主耶穌渴慕與我們建立關係，即使我們不想要，不可愛，祂耐心等待並吸引我們，直到我們渴望與祂建立關係。

我很感動本書專訪林華山醫師夫婦如何刻意親近、教導自己十多位孫兒女禱告、背聖經的十個巧思。**我曾與他倆一起陪伴很多華人教會青年返台，藉雙語品格營、音樂美勞向中小學生傳福音：**「神啊，我到年老髮白的時候，求你不要離棄我！等我將你的大能指示後世的人。」（詩 71：17）

摩西語重心長地告誡百姓：「我今日將他的律例誠命曉諭你，你要遵守，使你和你的子孫可以得福。……總要傳給你的子子孫孫。」（申 4:9、40）。除非我們成功地將信仰傳遞給我們的兒孫們，否則，一切事業、升職、存款、房屋……都是徒勞，如過眼雲煙，沒有永恆價值。

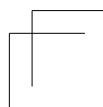
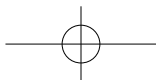
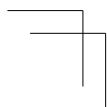
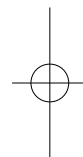
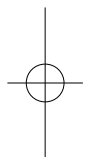
本書將顛覆很多人與孫兒女相處的理念及價值觀，重

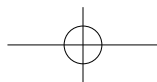


推薦序

燃親情的喜悅！然而，改變人的最好原則，乃是從建立關係開始，關係越好，你對他們的影響力越大。我們無法改變過去，只能影響未來，就是刻意給你的孫兒女們營造一個溫馨及健康的家園。還有甚麼人生目的，能與後代一同在永生裡更偉大呢！

莊澤豐牧師
台灣普世豐盛生命協會 秘書長





喚醒信仰傳遞的呼召

記得十七年前，在醫院等著第一個孫子出生。當他被護士抱出來的那一刻，心裏的喜悅和感動無以言喻，能看見兒女的兒女何等有福。而這十多年間，又增添了三個孫兒女。

有幸成為此書最初的讀者之一，我多麼希望十多年前就能讀到這樣一本書。

本書涵蓋三大部分。第一和第二部分，主要描述作為基督徒祖父母，想刻意與孫兒女們建立美好關係，也會遇到不同的困難，例如：異地居住距離的疏離、與兒女或其配偶情感的疏離、最心碎的是心靈的疏離。

每種疏離和困惑關係中，作者提供了具體可立即實施的方法和新的策略，給正在糾結的祖父母們帶來盼望，不致因陷入絕望而放棄傳遞信仰的責任。

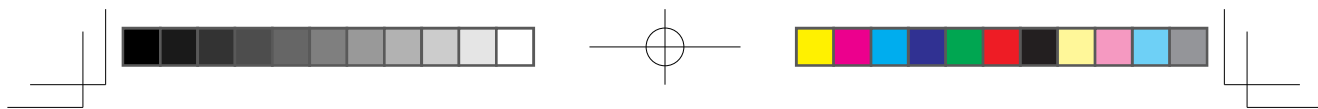
第三部分由數位華人祖父母在西方的文化，如何刻意成為信仰傳承的推手。

梁英振董事刻意努力，建造一個榮耀基督，充滿和諧的三代同堂家庭。

邵莊秀美師母真誠分享中西文化差異，與孫兒女們相處的經驗談。

劉王仁美師母為十七個孫兒女們，鉅細無遺的代禱、寫祝福卡片……等。

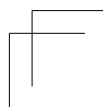
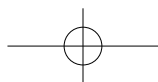
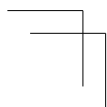
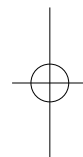
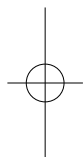
林華山醫師夫婦，以創意又精彩的方式傳承信仰給孫兒女們。



推薦序

江秀圈博士幫助祖父母們，有健康清楚的身心靈界限。
在這信仰逐漸衰退的世代，求神藉此書，喚醒祖父母
回到上帝對這角色的呼召。讓信仰藉祖父母重新被傳遞，
使後代子孫蒙福。

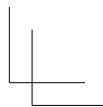
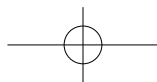
黃麗薰牧師
美國正道神學院客座教授
國際真愛家庭協會單親事工負責人



走進上帝設計的祖父母

有人曾說過人生最悲慘的事不是死亡，而是沒有目的的生活。神將我們安置在這個世界，為的是透過我們使周遭的人生命有永恆的意義。只要我們還有呼吸，就必須實現這個目的。本書藉著上帝話語的原則啟發基督徒祖父母，不要因自己年華逝去，只侷限自己於孫兒女的保母這個角色，而是教導祖父母如何刻意用心地影響孫兒女的生命。這個世界不斷地遠離神的真理，願基督徒祖父母能回應上帝的呼召，扮演上帝為祖父母設計的重要角色，為孫兒女的生命帶來改變，不僅僅是地面上的，而是永恆的生命。讓這本書挑戰你，訓練你，並指導你實現這個目標。

劉貴祥牧師
美國西雅圖證道堂



我們雖不完美，但已盡了全力

若說此系列力作的第一冊「刻意的基督徒祖父母——信仰傳承的重要推手」有如一座燈塔，在鼓吹自我中心、物質主義的暗夜亂世中，為有心委身信仰傳承大業的祖父母們指引方向，那麼，第二冊「刻意的基督徒祖父母——跨越障礙的實戰策略」，就彷彿一支掃雷部隊，為渴望現在與孫兒女建立有意義且牢固的關係、未來與孫兒女在天堂相聚，卻發現挑戰重重的祖父母們，一一標識出文化的、代際的、地理的「雷區」，並闡明有效破除障礙所當秉持的心態和具體策略。

這支「掃雷部隊」，除了本身 **Part 1** 和 **Part 2** 的拉里·福勒及韋恩·賴斯兩位祖父母事工專家的精闢論述，為了更貼近華人祖父母們的文化處境，在 **Part 3**，製作團隊貼心地請來了梁英振、邵莊秀美、劉王仁美，及林華山、劉碧珠伉儷和江秀圈等過來人現身說法、深刻省思、剴切建言。

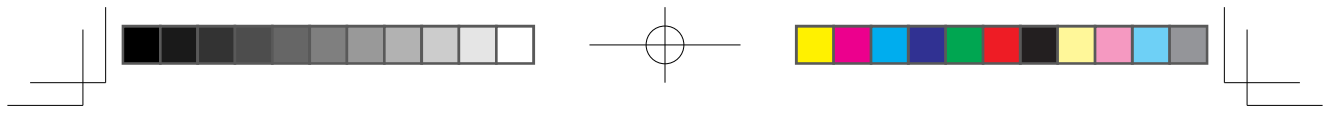
閱畢書稿，深覺其核心理念，與筆者在教導「基督化家庭信仰傳承」時常強調的三句話不謀而合，就是：「工人先於工作，作者重於作品，真誠勝於一切。」

沒錯，兒女／孫兒女就是上帝差遣父母／祖父母這樣的「工人」盡心竭力去做的「工作」；而他們也是上帝託付父母／祖父母這樣的「作者」以真愛和創意去書寫的「作品」。先成為信靠順服的工人，才能做出討神喜悅的工作；先成為合神心意的作者，才能寫出榮神益人的作品；惟有

卸下一切偽裝、摘下所有面具，坦承自己的挫折和力不從心，方能在軟弱和限制中尋見上帝所賜活潑的盼望。

祈願至終當我們見主面時，能無愧地說：「我們雖不完美，但已盡了全力！」

蘇文安牧師
國際真愛家庭協會副會長
真愛家庭雜誌總編輯



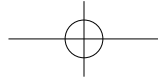
祖父母需要屬靈導師

我們的一生，都需要屬靈導師，約書亞需要摩西，以利沙需要以利亞，門徒需要耶穌，提摩太需要羅以、保羅，在這科技發達，多元文化的急變社會中，要當好基督徒祖父母的角色，需要屬靈導師的帶領跟提醒，到哪裡去找？要找什麼人？從這本書你可以找到答案。

當你看的時候，不只是看到它豐富的內容，而是跟作者對話，就像在一間能夠與作者聊天的咖啡廳，或茶屋，這是為什麼呢？因為拉里·福勒（Larry Fowler）在第一部分：「跨越心靈的鴻溝」中，讓你知道跟孫兒女無法溝通時，不能掉頭就走，有些影響原則、恩典策略需要知道。在第二部分韋恩·賴斯（Wayne Rice）「克服遠距困境」中，他更告訴你，如何成為異地祖父母，如何遠距離聯繫，這兩位知名的作者，雖然你跟他們不認識，但是藉著翻譯文，卻能輕鬆地向他們請教。

第三部分「真實的挑戰與回應」，那就更精彩了，梁英振董事談到與孫兒女住在一起的經歷，邵莊秀美師母的菲律賓華僑背景，能讓你覺得親切感，如果你想知道如何跟 17 位孫兒女溝通，那在華人教會你就找不到像劉王仁美師母這樣的經驗了，已經有人幫你採訪了林華山、劉碧珠夫婦，省得你還要當面請教，江秀園博士的 E 世代關係密碼，是本書的亮點。

各位刻意的基督徒祖父母，當你把這幾位作者當作你的屬靈導師時，你會獲益良多，他們比你先走過這條路，



刻意的基督徒
祖父母
跨越障礙的實戰策略

使你不輕易掉進坑裡。當你遭遇困境時，他們的見證激勵了你，你不需要重蹈覆轍，去經歷那些曾經給他們帶來的傷痛，何樂不為呢？

蘇文隆牧師

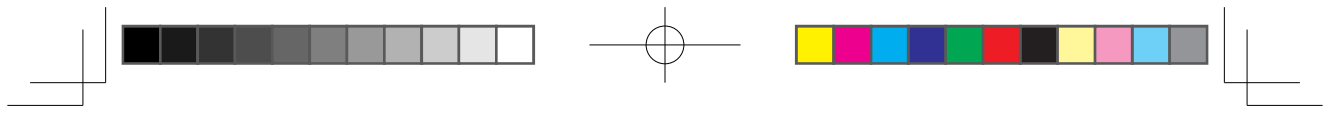
洛杉磯州立大學教育碩士

四位成年孫兒女的祖父

美國正道福音神學院榮譽教授

《精彩的基督化家庭》等十餘本書作者





前 言

幾乎所有的祖父母都會為孫兒女的誕生而興奮歡愉。對於基督徒的祖父母，我們將孫兒女視為上帝在創世記中，對家庭繁衍後代祝福的實現。當我們的孩子生育時，他們是在遵從上帝的命令，並接受祂的祝福。對於祖父母來說，孫兒女的出生代表著一個機會，也就是我們可以將信仰傳承給下一代，即我們的孫兒女（申 4:9）。

這是家庭事工系列的第二本書。第一本書名為「刻意的基督徒祖父母 - 信仰傳承的重要推手」，是 Josh Mulvihill（喬修·馬維希爾）所寫的 **Grandparenting** 的中文翻譯，描述祖父母如何強化家庭並傳遞信仰的責任和聖經真理給後代。此書闡述祖父母的角色和需要理解的聖經真理。此外，這本書也強調作刻意的基督徒祖父母的重要性，以及祖父母可以學習與孫兒女一起實踐門徒訓練。最後，這本書多次著重於強化與子孫之間的家庭關係，以便傳遞信仰，進而奠定基礎。

然而，生活往往不可能是一帆風順的，我們與孩子的關係可能會破裂或疏遠。孫兒女可能住在另外的城市、州省或國家。基於各種原因，與孩子和孫兒女間的互動可能會受到限制。有時可能因與成年子女的關係很緊張，導致很難與孫兒女建立健康的關係。而且語言和隔代之差異，也可能造成家庭缺乏親密感。簡而言之，作為刻意的基督

徒祖父母，的確面臨許多障礙。

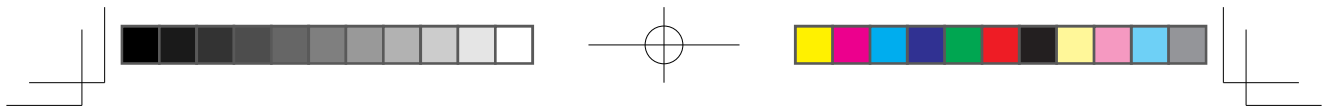
這本書提到處理許多攔阻祖父母與孫兒女建立有意義且牢固關係的障礙，可能是因為身處異地、情感或社交失調、溝通不良等。不幸的是，這些障礙是真實存在的，而且經常發生，即使在基督徒家庭中也是如此。克服這些痛苦的問題需要時間、耐心、祈禱、智慧和上帝豐富的恩典。成為刻意的基督徒祖父母的路途，可能漫長而艱難，但這是值得的。我們多麼渴望看到我們的孫兒女與我們在天堂相聚，這是最終的獎賞，值得我們為此付出努力。

本書分為三個主要部分。第一部分翻譯了拉里·福勒（Larry Fowler）的書的大部分內容《克服祖父母面對的障礙》（Bethany House，2019年）。第二部分來自韋恩·賴斯（Wayne Rice）的書《遠距離祖父母教育》（Bethany House，2019年）其中的幾章。

最後的第三部分是不同的華人作者的原創，今日中國基督徒與北美基督徒面臨類似的挑戰及經歷，這部分內容融合了我們的傳統、習俗和文化。

這本書將我們祖父母責任的聖經真理，與實用的建議和技巧結合起來，這些建議和技巧教導刻意的基督徒祖父母，如何克服那些常見的障礙，鼓勵讀者克服萬難培養孫兒女的信仰。這本書為灰心喪氣的祖父母提供了智慧、建議、希望和鼓勵，承認上帝比你更愛你的孫兒女。

作為祖父母，肯定沒有比看到我們的子孫們懷著信心跟隨主，有更加快樂的事了。這是我們努力要留下的遺產，



前 言

也是上帝告誡我們要努力爭取的傳承。當你與家人一起走在人生旅程時，願這本書能為你帶來鼓舞。

傳承聯盟協會（2022 年 12 月）

